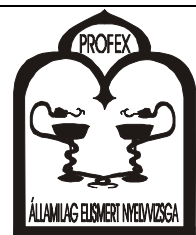


PROFEX ÁLTALÁNOS NYELVVIZSGA

Alapfok – beás nyelv
Szóbeli
MEGOLDÁSOK



Beszédértés

1. szöveg – ELHANGZOTT MONDATOK

- 1.) Ám trij fisjorj.
- 2.) Mă duk ku kupiji-m lá boltă.
- 3.) Ác foszt hungyivá în várásztá?
- 4.) Sjë fel vremé-j ásztáz?
- 5.) Nu-m plásjë mijé kárnyá dă vākă.
- 6.) Bun ny-ár fi on kár nou.
- 7.) Nu ci-j famé?
- 8.) Sî noj ony merzsjé ákulo.
- 9.) N-ám vojé áku.
- 10.) Hungy-o fi bulsjug?

FELADATLAP

1. szöveg

A hallott mondat alapján válassza ki az odaillő reagálást, húzza alá azt a mondatot, amit hasonló helyzetben Ön mondhatna.

A végleges választást jól gondolja meg, mert bármilyen válaszmódosítás esetén az adott kérdésre adott válasza érvénytelen. (10 pont)

- 1.) Mă duk lá boltă.
- 2.) Ásztáz frig äj.
- 3.) N-ám fërt nyimik.
- 4.) Nu vëz, kă plauă?
- 5.) Mănînkă pui!
- 6.) Ku sjiny tyé dusj?
- 7.) Ásztáz inká n-ám mănkat.
- 8.) Bărbātu-m în tîrg äj.
- 9.) Hungyé sáz?
- 10.) M-ám lat on pork.

- Dă fătă n-äj?
Calvé vic kumpără?
Áku ony merzsjé inká.
Noj mágá bárnă.
Mînyi oj fásjë rînd.
Nisj noj n-ávény rägáz.
Gosty vic áve?
Ás mănká sjévá dulsjë.
Nu ny-or tyimát în nuntă.
Lă szorá me în szát.

- Sî tu äj rägáz.
Kum tyé szîmc?
Mă duk sză mă kulk.
Sî mijé mi-j szetyé.
Mîndru-j gárdusztă.
Sî jo ásá gîngyész.
Ám vâzut on kár mîndru.
Ro mă daré gîtu.
N-äj be sjévá?
Áku o năszkut.

2. ELHANGZOTT SZÖVEG

- Áku szpunyé-m, kum sză kunustye kînvă fetyilye sî fisjori?
- Kînvă n-asá-jrá, kă áku. Nu umblă ku lunyilye lá fetyé, odátă sză vigye sî-nsjirkă.
- Dă fătă uvig sză igyize?

- Ājrā āfel, kînd nu sâ igyize, dâ māj binyé sâ igyize, s-în multyé rîndurj mǎ îñ zuáje sî nuntǎ cînye.
- Ku sjinyé mirzsje sâ-nsjersjé fisjori?
- Unyirj fisjoru s-ádunǎ arékic cîgány sî mirzsje. Dâ Ājrā, kînd numǎ mumǎ sǎ sî tátǎ szo mirzsje ku jél, sî fráci-j.
- Dusje sjévǎ?
- Dusje dǎ: o ujáǵǎ dǎ rǎtyijé. Lyigǎ pǎ gîtu-l dǎ ujáǵǎ o pǎntlikǎ.
- Dǎ sjé fǎsjé lá kǎszǎ lu fetyi?
- Ákulo szfǎtije, bije, sî kînd mǎ bije ocǎrǎkǎnǎ, szpunye, dǎ sj-or vinyit.
- Sjé fǎsje, kînd fátǎ sâ lǎszǎ?
- Átunsj szfǎtije dǎ nuntǎ. Sjinyé, sj-o ádusjé? Kitǎ kárnyé, kitǎ litǎrǎ dǎ vin o fi pǎ nuntǎ? Sjiny o lutyi, pǎ sjiny or tymǎ, sjé fel calyé or kumpǎrǎ. Na, ásǎ-jrǎ.
- Dǎ sjé-jrǎ dǎpǎ nuntǎ? Uvig rǎmǎnye unǎ tînyiri?
- Dǎ Ājrǎ s-āfel, kînd fátǎ n-āve dǎ gînd sâ rǎmîjé ku cîgǎnu-s. Îs lǎszǎ cîgǎnu.
- Dǎ átunsj, sjé-jrǎ?
- Átunsj bányi, sj-or tyiltijit pǎ nuntǎ csalǎdu lu fetyi trǎbuje sâ plǎtyǎszkǎ-nnǎpoj.
- Kum je ázsunsje ákǎszǎ, szakrǎ sǎ sî szokru szo mirzsje dǎpǎ je, s-o întribǎ-o, dǎ sjé n-o rǎmǎsz. Je zîsje, kǎ mǎ nu-l plǎsjé pǎ fisjor, pǎntr-asztǎ. Átunsj, styij, sjé? Punyéc pǎ mǎszǎ bányi dǎ nuntǎ, sî mǎ ny-āny sî dusz d-āisje!- zîsje lu kruszku szo.
- Uvig sâ putye igyizi?
- Kînd sâ putye igyizi, sî kǎpǎtǎ bányi dǎ nuntǎ, mirzsje ákǎszǎ, sî mujtǎ sjigogye. Dǎ kînd nu, tymǎ pǎ vujvodu, jél sâ fǎkǎ gyiriptátýe.
- Dǎ lá birosǎg nu mirzsje?
- Nu dǎ, kǎ nu sâ kununǎ, numǎ nuntǎ cînye.

2. szöveg

FELADATLAP

I. A hallott szöveg alapján, fejezze be a mondatokat! A helyes megoldás betűjelét karikázza be! (5 pont)

1. Fisjoru kînd mirzsje sâ-nsjersjé
 - b) uvig mirzsje ku jél sjinyivǎ
2. Lá bǎjǎs dusje
 - b) o ujáǵǎ dǎ rǎtyijé
3. Nuntǎ cînye
 - b) kînd tátǎ szo lu fetyi sâ igyize
4. Dǎkǎ fátǎ n-āve dǎ gînd sâ rǎmîjé ku cîgǎnu-j
 - a) mirzsje ákǎszǎ lá pǎrinci-s
5. Dǎkǎ fátǎ mirzsje ákǎszǎ
 - a) pǎrinci lyij dǎgye bányi dǎ nuntǎ înnǎpoj

II. Döntse el és jelölje aláhúzással, hogy a hallott szöveg alapján, mely állítások igazak, ill. hamisak! (5 pont)

1. Dǎkǎ fátǎ nu sâ igyize, nu fǎsje nuntǎ.
2. Fisjoru ku nyǎmu-j totu mirzsje sâ-nsjersjé.
3. Pǎ sjirkǎturǎ dusje o ujáǵǎ dǎ vin.
4. Kînd tînyiri nu rǎmînye unǎ uvig vujvodu fǎsje rînd.
5. Numǎ nuntǎ cînye, nu sâ kununǎ.

gyirépt ǎj
gyirépt ǎj
nu-j gyirépt
nu-j gyirépt
gyirépt ǎj